

God sommer for alle
Siemens Interns lesere!

Siemens Intern

Nr. 4 — Onsdag 4. juli 1984



Ny giv for forslagskassen i Siemens Oslo — med nye retningslinjer, ny reklame og de virkelig store muligheter for å vinne! Her er de som arbeider med forslagskassen i Oslo, fra venstre Askild Sandvold, Hilde Kalland Sem, Per Rønningen og Knut Barg. Øyvind Buraas er med i utvalget, men var bortreist da bildet ble tatt.

Nå kan du tjene opptil 600 000 kroner for et godt forslag i Siemens

Nå kan du tjene opptil 600 000 kroner for et godt forslag til forslagskassen i Siemens. Retningslinjene er forandret, og gir helt nye muligheter for ideer og forslag. Et godt eksempel fortalte vi om i forrige nr. av Siemens Intern, da Thore Sveberg og Arne Langjordet fikk 15 000 kroner for å ha oppfunnet en metode for transport av celler.

Utsatt byggestart

Byggearbeidet på det nye kontorbygget på Sluppen skulle etter planen starte ved kommende årsskifte, men er blitt utsatt et halvt år, opplyser Odd Prytz til Siemens Intern. Grunnen er at man ønsker å se nærmere på markedsutvikling og inntjeningssevne for man setter igang et så stort løft som et byggeprosjekt til 30 millioner kroner innebærer. Innflytting vil da være mulig i juni/juli 86, istedet for ved årsskiftet 85/86.

Forslagskassen i Trondheim har i flere år nå hatt meget gode resultater. Hittil i år er det i Region Nord kommet inn 130 forslag. Men Oslo og Bergen er "svarte flekker". I Oslo har tallet på forslag de senere år variert mellom 10 og 20 årlig. — Det som nå skjer, er at det blir satt opp nye forslagskasser med skjemaer og opplysninger. De nye utvalgene for forslagskassen satser på kort behandlingstid. Ansatte på steder hvor det ikke er kasser, kan sende inn via vanlig huspost.

— Regner dere nå med en strøm av forslag, spør vi Askild Sandvold i utvalget for Oslo.

— Vi regner med en betydelig økning i interessen, og forslagene vil komme etterhvert, sier Sandvold. Det er mange hindringer å overvinne før en medarbeider inngir et forslag. Bare det at man gjør seg bemerket ved å foreslå noe nytt i det hele tatt, er en hindring for mange. Og så tenker man kanskje på at arbeidsrutinene blir forandret — og evt. på at akkordgrunnlaget ødelegges. — Men slike hin-

dringer vil falle bort av seg selv etterhvert som det blir vanlig å bruke forslagskassen, sier Sandvold. Konkurransesituasjonen er nå så hard at firmaer som ikke får til en kontinuerlig forbedringsprosess vil få vansker med å overleve. Det vi ønsker oss er et miljø for oppfinnsomhet og nyskaping. Det håper vi den "nye forslagskassen" skal hjelpe oss frem til.

Jubileer

Ålesundfolket har besluttet at de har 10 års jubileum i år, og Siemens Intern har besøkt dem. Likeledes skriver vi om Seksjon Elektromed, som kan se tilbake på 25 års virksomhet i helsestellet tjeneste. Og endelig varler Siemens i Selbu om at det er 10 år siden Siemens slo seg ned i Selbu. — Er det flere som runder runde år, så la Siemens Intern få vite det!

Dødsfall

Nytt om navn

Elise Iversen, Oslo, er død i en alder av 82 år. Hun var enke etter sekretær Johs. Iversen.

Odd Johs. Rygge, pensjonist S/O, 68 år gammel. Rygge kom til Siemens fra Elektromed i 1959 og arbeidet i regnskapsavdelingen inntil han gikk av med pensjon.

Hegge Malm, pensjonist S/O, 76 år gammel. Malm begynte som læregutt på montasje svakstrøm, var senere salgssingeniør på produksjonsavdelingen og arbeidet i komponentavdelingen da han ble pensjonist i 1968.



Sivilingeniør Dag Bruun er død, 66 år gammel. Han ble ansatt i Siemens i moden alder, etter å ha tilbrakt mesteparten av sin yrkesaktive periode i USA.

Bruun var av "den gamle skole", og la for dagen en usedvanlig arbeidsiver og pliktfølelse. De idéer han brakte med seg fra USA, spesielt innen feltene dokumentasjon og kvalitetssikring, har brakt oss et langt skritt fremover.

Som en moden mann i et ungt og uformelt miljø, kunne han vel av og til føle seg noe misforstått, men han lot aldri dette gå ut over sin innsats for firmaet. Jeg lyser fred over Dag Bruuns minne.

Tor Cederkvist

Egil K. Wivelstad, avd. Mo, døde 27.04.1984.



Ved den siste organisasjonsforandringen ble det utnevnt 6 nye overingeniører i Siemens. I øverste rekke fra venstre Odd Harald Magne S/T, Markedsføring bransje El-verk, Håkon Valentin Døvre S/T, Teknisk avdeling (Montasje og offshore engineering), Odd Kamsvåg S/T, Markedsføring bransje Industri. I annen rekke fra venstre Kristian Manger S/B, Markedsføring bransje Installasjonsteknikk, Herbert Nilsen S/O, Markedsføring bransje Industri/Skip, Odd Trones S/O, Markedsføring bransje El-verk.

Kurt Farstad, Seksjon Teleteknikk, sluttet den 30. mai. Han er blitt adm. direktør i Viking Data A/S.

Som ny leder av Informasjonssystemer begynte den 1. juni Arne Nesheim, avd. for Strategisk planlegging og markedsundersøkelser.

Wolfgang Engelhardt, Seksjon Teleteknikk sluttet 24. april. Han er blitt direktør i Motorola A/S.

Leif H. Mathisen, bibliotekar S/O, sluttet 30. mai, og har begynt i Norwegian Contractors A/S.

Gunnar Berg-Kristoffersen, sentralavd. anlegg industri har begynt i Kværner Engineering A/S.

Magne Kalstad, Siemens Bergen, er fra 1. mai ansatt som elverkssjef i Voss El-verk.

Roar Haglund, Siemens Oslo, er ansatt i Avd. for Strategisk planlegging og Markedsundersøkelser. Haglund skal spesielt forestå koordineringen av produktivitetsarbeidet.

«Vi høres til høsten»

Ved Siemens avd. Selbu ble det like før årsfesten 1984 startet en sanggruppe. Siden i vinter har vi en gang i uken møttes for å synge og spille.

Repertoaret består for det meste av gamle viser og slagere. Ca. 30% av de ansatte ved avdelingen er med i gruppen, men vi skulle ønske vi var flere.

15. mai var vi og sang og spilte på Selbu Helseheim og på "Havernesstoggo" hjem for psykisk utviklingshemmede, til glede for de som var der.

Vi høres til høsten på 10 års jubileet.

EDa



Foran fra høyre Baro Trondseth, Edvin Dahlø. 2. rekke fra høyre Gunnvor Guldseth, May Melan, Mari Hegge, Magnar Kulseth (fiolin), Brynjar Dahlø (trekkspill).

25 års jubileum	13.07: Arvid Nikolaisen, S/O
	10.08: Astrid Knudsen, S/O
	03.09: Frans Skrogstad, S/T
	07.09: Knut Svein Sæthre, S/T
	08.09: Einar Bjørneraas, S/T
40 års jubileum	17.08: Arvid Winnje, S/O
60 år	20.07: Jens Harry Kristiansen, S/O
	21.07: Knut Gerhardsen, S/T
	23.07: Per Erling Møller, S/O
	02.08: Hans Bratten, S/O
	08.08: Solveig Langen, S/T
	09.08: Karine Kockert, S/O
	07.09: Harald Engelsen, S/T
67 år	30.07: Margretha Schoultz, S/O
70 år	19.07: Gudrun Handeland, S/O
	13.09: Rolf Gamborg, S/O

EDB-hjelpemidler skal nå inn i ingeniørarbeidet for alvor

Når ord som teknisk rasjonalisering og standardisering og anleggsdokumentasjon nevnes i forbindelse med ingeniørarbeidet, tenkes det lys i Harald Hays øyne. Han har aldri vært i tvil om at dette er nøkkelbegreper for å bringe oss videre fremover i effektivitet og lønnsomhet, og det ser ut til at utviklingen gir ham stadig større rett. Ved den organisasjonsendring som nylig har funnet sted er han blitt leder for en ny avdeling for teknisk rasjonalisering og standardisering som har til oppgave å systematisere og effektivisere vår engineerings-virksomhet.

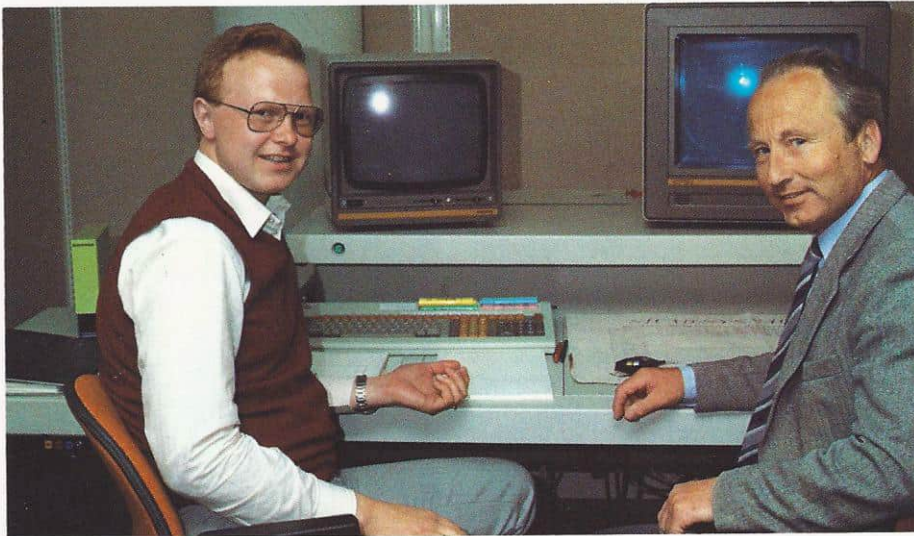
— I første rekke står oppgaven med innføring av datatekniske hjelpemidler i vår engineeringsvirksomhet, opplyser Hay. Her samarbeider vi med Org./EDB-avdelingene og brukerne for å legge grunnlaget for vår fremtidige strategi for EDB som hjelpemiddel.

— Hvor lang tid vil det ta for våre tekniske bearbeidere bruker EDB i det daglige?

— Jeg tror vi får se en drastisk endring i de nærmeste år og spesielt på det teknisk/administrative område. Materialadministrasjon, kalkulasjon og prosjektplanlegging og oppfølging er noen av de sentrale oppgavene for EDB. Vi arbeider også for tiden med en håndbok for anleggsdokumentasjon som bygger på nasjonal og internasjonal standardisering.

— Du hadde ifjor et "sabbatar" ved det amerikanske universitet Massachusetts Institute of Technology. Hvorfor valgte du nettopp dette universitetet?

— Et resultat av gode venners råd, kombinert med en viss utvelgelse fra min side. Etter å ha besvart og dokumentert utallige spørsmål ble jeg opptatt som Fellow ved Center for Advanced Engineering Study. De kurs jeg her deltok i var følgende:



På AKA, Reg. Øst, har man i flere år drevet et forsøksprosjekt med DAK (Datamaskinassistert konstruksjon). Det er en Siemens-maskin som er tilknyttet husets hoveddatamaskin. Maskinen utfører f.eks. tegnede strømlop og skaparrangementer. Den arbeider to-dimensjonalt og sort/hvitt. På bildet: Jens-Erik Fladby, AKA, Reg. Øst (t.v.) og Harald Hay.

- Cases and Prospects in Engineering Management
- Principles of Systematic Policy Analysis
- System Engineering and System Management
- Quality, Productivity, and Competitive Position
- Artificial Intelligence (en prosjektoppgave).

— Jeg arbeidet også med et prosjekt "Suggestions for improving Productivity and Quality of The Engineering Process for Electric Power and Control Systems".

MIT er et stort universitet med 9000 studenter hvorav halvparten arbeider med dr.grader eller tilsvarende. Universitetet påtar seg forskningsoppdrag for 3 milliarder kroner årlig. Arbeidsinnsatsen er stor, både fra lærerne og studentenes side, og miljøet internasjonalt. Ikke

minst er japanerne sterkt representert. Det er få mennesker med tverrfaglig kompetanse og interesse i et slikt miljø, mens spesialister er det mange av. Derfor må du selv kombinere, tilpasse ideer, finne løsninger benyttet på andre områder, sier Hay. Og så var det dette med bruk av EDB. Jeg lurte meg ned på EDB-salen kl. 5 om morgenen for å trene på terminalen — det var jo helt flaut å sitte sammen med de andre studentene og hakke mens de behandlet sine EDB-maskiner som om de ikke hadde gjort noe annet i hele sitt liv! — Hvilket antagelig var tilfelle.

— Og konklusjonen?

— Bare positiv. Selvfølgelig ble hele oppholdet ganske meget anderledes enn det jeg hadde tenkt meg opprinnelig. Men jeg skulle gjerne tatt et år til!

Vi fikk forslag om hvordan vi kan gjøre det bedre

— Vi hadde i mai måned besøk av en gruppe herrer som besøkte de fleste avdelinger og stilte spørsmål om vår måte å arbeide på. Hva var bakgrunnen for dette besøk, adm. direktør Tor Jemtland?

— Det er rutine i Siemens-selskapene omkring i verden at det hvert 6. - 7. år foretas en grundig gjennomgåelse av driften av et team som kommer utenfra. Teamet består dels av faste representanter fra Stammhaus, dels av "gjester" fra andre Siemens-selskaper. Flere av våre egne medarbeidere har vært med på tilsvarende undersøkelser i andre land, sist Bjørne Øvestad i Danmark.

— Var det en revisjon i vanlig forstand, vesentlig knyttet til bokføring o.l.?

— Dette teamet ville se mer på våre planer for fremtiden, vår konkurranse-situasjon og forholdet til Stammhaus enn det strengt regnskapsmessige. Men dette siste er naturligvis også av avgjørende betydning for at vi skal kunne drive en sunn forretning, og ble viet oppmerksomhet.

— Hva ble de viktigste resultater av undersøkelsen?

— Vi fikk en rekke anbefalinger om hvorledes vi kan øke vår produktivitet og bedre vår strategiske posisjon. Organi-

seringen av vårt eget produktivitetsarbeide ble for øvrig positivt omtalt av teamet.

— Og hva kommer så til å skje — på grunnlag av rapportene?

— Vi vil gjennomgå anbefalingene og avgjøre hvilke som skal gjennomføres og når. I og med at alle rapportene er avstemt på forhånd med de respektive avdelinger regner jeg med at vi vil gå inn for å realisere størstedelen av forslagene. Gjennomføringen må koordineres med våre øvrige aktiviteter, f.eks. produktivitetsarbeidet, sier Jemtland.

Siemens i Ålesund har markert seg i det sunnmørske næringsliv

Litt avsides i forhold til bymiljøet ligger den nok, Siemens-avdelingen i Ålesund, men det ser ikke ut til å influere på den posisjon den har fått i det sunnmørske næringsliv. I rommelige lokaler, med vakker utsikt mot fjorden og lave fjell møter man en avdeling som gir inntrykk av fremgang og trivsel, med tildels imponerende resultater og ikke uten nye ideer og vekstområder.

Og bakgrunnen for dette møte med Siemens Intern er at det den 1. juli var 10 år siden Siemens i Ålesund etablerte seg med eget lager — det viktigste tegn på at en avdeling er vokst fra kort-buksene. Ålesundsfolket er derfor enige om at dette er stiftelsesdagen for Siemens i Ålesund, og har innrettet seg deretter. Men egentlig satte Siemens seg fast i Ålesund allerede i 1961 da vi opprettet salgskontor, og det var vel oppdragene i forbindelse med byggingen av fylkessykehuset som satte fart i sakene for oss. Installasjonsavdelingen kom igang i 1971, da vi holdt til i Spjelkavik et stykke utenfor byen, og i 1974 flyttet vi til vårt nåværende tilholdssted i Gangstovik. En bygning vi riktignok leier, men som gir gode plassmuligheter idet vi disponerer ca. 1900 kvm, derav ca. 1000 til lageret. — Vi har idag ca. 50 medarbeidere i Ålesund, og årsomsetningen er ca. 80 mill. kroner.

Dynamisk kunde

Vår største kunde er dynamiske Ulstein/Hatlø, skipsverftet som klarer å gjøre det bedre og bedre i en tid da andre i bransjen bare må konstatere "røde tall". — Det er moro for oss i Siemens å kunne si at også vi er med på ferden! sier avdelingssjef Jens Krøvel som er kundeansvarlig for Ulstein/Hatlø. Dette er naturligvis ikke den eneste kunde han stiller med, og han skal også bruke endel av tiden som leder av avdelingen. Krøvel har vært med oss helt fra første stund salgskontoret ble opprettet i Ålesund.

Fremgang for elverk

Vårt salg på elverksmarkedet har hatt en meget gunstig utvikling i de senere år. Vi har ca. 20 kunder som vi bearbeider



Sigvard Urvik jobber på verkstedet.



Fotografen måtte opp i steinura for å få til dette bildet, og personene vi ser er fra venstre Aage Roar Aas (økonomi), Jens Krøvel og Lidvard Måseide.

fast, de fleste er fordelingsverk. Vårt salg omfatter også utendørs belysning. Elverksmarkedet er jo tradisjonelt jevnt og stabilt, stort sett, og utviklingen tyder på at Siemens har klart å øke sin markedsandel. Det er Mindor Giske, en av våre "oldtimere", som er leder for dette salg.

Willy Berg er lagerforvalter og forteller at hovedtyngden av lageret er for installatører og skipsverft. Hvitevarer lagerføres ikke i Ålesund lenger, og det er med tilfredshet Berg kan konstatere at dette ikke har medført noe merkbart savn for kundene. Varene kommer i praksis like hurtig frem idag som dengang de lå på lager i Ålesund, takket være våre nye on-line bestillingssystemer og avtalen med Linjegods. Vi har faktisk ikke særlig større lagerbeholdning i kroner idag enn i 1974, forteller Berg — tross økede priser og øket omsetning!

Nye ideer

Et nytt skudd på stammen i Ålesund er Teknisk avdeling, ledet av Lidvard Måseide, tidligere S/T. For et år siden gjennomførte Ålesund en større aksjon for å komme i kontakt med nye kundegrupper, ikke minst innen industri, og dette følges nå opp med kurs og annen virksomhet. Således har 140 kunder vært på Simatic-kurs.

— Det er muligheter for Siemens i den tradisjonelle sunnmørske industri, trebearbeidende, plast og fisk, sier Måseide.

Med våre programmerbare styringssystemer Simatic og Sinumerik kan vi tilføre industrien viktig spissteknologi. Men det er viktig for oss å forstå at automatiseringen må settes inn på produksjonsmaskinene, ikke på anlegget. Mange firmaer her lager maskinutstyr som eksporteres verden over, og ville ha en ekstra fordel av at det står Siemens på automatiseringsutstyret.

Samarbeide med installatørene

Installasjonsavdelingen, som ledes av Per Arne Holen, har 21 montører og 3 læregutter. Større aktuelle oppgaver er bygging av ca. 126 leiligheter på Torvteigen og utvidelse av tankanlegget for Shell. Tidligere i år har avdelingen gjort ferdig byggingen av Domus varehus, hvor såvel prosjektering som utførelse inngikk i arbeidet. Siemens er penneførende for det nye sykehuset i Volda, hvor de lokale installatører utfører arbeidet.

Når det gjelder salg av installasjonsmaterieell har man ca. 25 kunder, opplyser lederen Olav Sjaastad. Forholdene tilsier en forsiktig politikk overfor installatørene — Siemens ønsker å markere seg som samarbeidspartner, leverandør og teknisk ressurs. Det er meget man kan hjelpe den lokale elektroinstallatør med — på det tekniske område vil det ofte være svakstrømsystemer, ellers kan det være anbudslosninger, anbudsregning og administrasjon.

forts. neste s.

Kongelig besøk



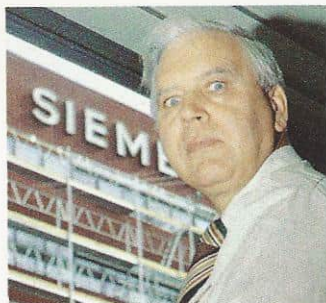
Da den store nyskapning i norsk messe-liv, "Eliaden" ble åpnet, fant Kronprinsen veien til Siemens' stand hvor han ble tatt imot av adm.direktør Tor Jemtland. Vi forteller mer inngående om Siemens på Eliaden på "de blå sidene" i denne utgaven av Siemens Intern.

Hans Ottar Skarbø er ansvarlig for salg av hvitevarer og varmeovner, og karakteriserer Siemens' stilling her som relativt god. Stedvis er vi sterke på enkelte produkter – vaskemaskiner, oppvaskmaskiner og støvsugere – men kjøll og frys kommer også etterhvert. – Vi er inne i en positiv trend, sier Skarbø, men prislister eksisterer praktisk talt ikke lenger! Det kommer av den sterke konkurransen mellom leverandørene.

Det er meget å fortelle fra en avdeling som Ålesund. For eksempel bør det ikke være uenig at den har en serviceavdeling som ledes av Knut Ø. Stadheim, og et elektroverksted som ledes av Magnar Vattøy som også tar seg av anleggskonstruksjon for elverk. Vattøy har også nylig gjennomført kurs for 80 elverksfolk i skjematikk. Men i Siemens Intern-sammenheng får det kanskje greie seg for denne gang – resten klarte nok festtalerne den 1. juli!



– Dette står fast, sier Jens Krøvel i Ålesund og banker i flip-over'en.



Siemens i Trondheim – sett med Bergens-øyne

Siemens Intern-medarbeideren i Bergen, Knut Madsen, har besøkt Sluppen, og her er hans førstegangsinntrykk:

For en førstegangsbesøkende virket anlegget imponerende etter norske forhold. En rekke moderne bygg på et 113 mål stort område, med store grøntarealer.

Fra toppen av et kneisende administrasjonsbygg får en en panorame oversikt.

Tett ved ligger Varmefabrikken. Våre varmeovner er kanskje det produkt de fleste utenfor Trondheim forbinder med Siemens. Det var derfor med stor interesse en gikk inn i hallen.

Store dimensjoner

La det straks bli sagt, det er store dimensjoner, en blir lett imponert. Men etter som en vandret omkring, kom det også en del overraskelser. Et nytt transport- og produksjonsband er under innkjøring. Hertil et anlegg for pulverstryking. En tilvekst som nok vil merkes, både når det gjelder kostnader og produksjonstall. Desto mere overraskende var det å finne så mye håndarbeid i forbindelse med produktene. Uten tvil er de av topp kvalitet i Norge, men en spør seg, hva med markedsføringen? Blir fabrikkens støttet nok? Til tross for fremragende brosjyrer synes produktene å være litt anonyme, og fabrikkens ukjent for mange konsulenter og firmaer.



Rune Singstad i arbeid i Sterkstrømfabrikken.

Spesialitet

På en vandring videre kommer en forbi et lager av høyspenningsbrytere. A. Sivertsgård som monterer disse synes å være full av tiltro til produktet, og mener at dette er en spesialitet det er behov for.

Det fins en avdeling for spesialmaskiner, tildels kostbare fullautomatiske og programmerbare enheter. Produktene er av fremragende kvalitet og presisjon. En blir derfor litt overrasket litt senere, i det en kommer til maskiner for stansing og klipping av plater. Her er det tidkrevende og tungt arbeid.

Glød og innsats

Vikleverkstedet var interessant. Det er særlig mindre transformatorer for like-rettet etc. som produseres. Dette gjør en med glød og innsats. Særlig inspirerende må det være når en klarer å konkurrere med storebror i Tyskland og vinner oppdraget.

Det kommer tydelig frem at i Region Nord er praktisk talt alle organisert, de fleste i grupper innen LO. For tiden er det ansatt 324 montører inkl. Kristiansund, og i skrivende stund er alle disse i arbeid. Oljeindustrien gir mange og store oppdrag, selv om vårt firma har vært beskjedent når det gjelder å ta disse oppdragene.

Godt humør

Det som slår en ved et kort besøk som dette, er at samtlige en treffer er i godt humør. Trønderne er kjent for et godt lynne, men tro om det fins andre grunner? Selvstyrte produksjonsgrupper er et stikkord. Derved får de ansatte større mulighet til å vise og praktisere sin oppfinnsomhet og sitt initiativ i motsetning til å være fjernstyrt.

Altfor mange i Siemens kjenner for lite til sitt eget firma, noen få reiser i skytteltrafikk mellom regionene, men for de fleste er andre regioner bare vareforestillinger.

Kanskje ville en Siemens informasjonsfilm som ikke minst viser Siemens i Trondheim være en ide, og ikke minst som informasjon til våre kunder?

K.M.



Nærkontakt mellom administrasjon og produksjon.

Et tilbakeblikk på Elektromeds virksomhet ved 25 års jubileet den 1. juni

Det ville ha vært hyggelig å kunne skrive Elektromed's historie komplett, men det må utstå til senere. Et tilbakeblikk kan en dog gjøre i denne for mange så "lukkede avdeling" i Siemens.

Etter krigen var samtlige av landets røntgenavdelinger sterkt nedslitt, utstyret var gammelt endog før krigen, og det fantes lite reservedeler. For Norge var Sverige den store ressurs både med utstyr og avansert teknikk.

Bransjen i Norge ble ivaretatt av 5 firmaer som alle strevet med dårlig økonomi. Tre av disse, Proton, Nerliens Røntgen og Chr. Plesner representerte egne firmaer, men samtlige av disse var indirekte knyttet til Siemens. Det ble derfor lansert en ny løsning om å starte et nytt Aktieselskap Elektromed som skulle samle disse firma's røntgen-avdelinger. Etter forhandlinger hvor særlig dir. G. Weber, Sverige og vår tidligere dir. B. Dehli-Jemtland var styrende, ble enighet oppnådd og firmaet startet 1/6-1959.

Etter noen år hadde to firmaer trukket seg slik at Proton var alene tilbake, men røntgen-medarbeiderne ble for en stor del værende i det nye firmaet.

En kan trygt si at dette skjedde på et meget gunstig tidspunkt, samtlige fylker tumlet med planer om ombygging. Særlig var det tidlig start for Nord-Norge, men etter hvert kom det også i øst og senere i vest.

Elektromed ble bygget ut i takt med behovet, og i slutten av 70-årene fantes et fullt utbygget Elektromed samtidig som praktisk talt alle landets sykehus var modernisert. I mellomtiden var også Elektromed blitt integrert i Siemens A/S. Ved den store utbyggingen som var avsluttet måtte en vente en viss reduksjon, men den kom både raskere og kraftigere en noen hadde kunnet forutsi. Den falt dessuten sammen med en generell depresjon på andre områder. Resultatet var at sykehusene ansatte egne servicemennskaper og Elektromed ble derved overbeholdt.

Dette førte til en kraftig reduksjon i antall ansatte, og en lykke var det da at Siemens kunne absorbere de fleste til andre stillinger.

I dag er situasjonen preget av en sterk sentralisering rundt kontoret i Oslo. Om en har hatt til dels svært dystre tider i

Norge så har imidlertid teknikken levd i beste velgående, og Siemens har vært en stor bidragsgiver.

Undersøkelser med ultralyd er en teknikk som har erstattet røntgen til dels, men den største utviklingen har skjedd i forbindelse med datateknikken. Det finnes i dag neppe et apparat som leveres uten minicomputer-styring. I 70-årene kom de berømte Computertomografer som kullkastet alle tidligere forestillinger om røntgendiagnose. Det siste skudd på denne utviklingen er undersøkelser med enormt sterke magnetfelt sammen med store dataanlegg, den såkalte NMR-teknikk. Også her står Siemens i første linje med sine oppfinnelser og produksjon. Fremtiden skulle derfor ikke være uten gode forhåpninger.

En positiv ting er også at vi på nytt er blitt importør av røntgenfilm. Det er i samarbeid med den japanske industriegiganten Fuji.

Vi ønsker Elektromed ved dets sjef B. Elter lykke til med fremtidens 25 år.
K.M.

AKAN-utvalg er nå etablert også i Siemens Oslo

AKAN er arbeidslivets komite mot alkoholisme og narkomani på arbeidsplassen.

Når man vet at ca. 5% av den norske befolkning misbruker rusmidler, må man regne med at det norske næringsliv og også Siemens har sine misbrukere. Siemens har i alle år gjennom helsetjenesten og personalkontoret vært klar over problemet og arbeidet med saken, men for å få det inn i fastere former, ble retnings-

linjene for AKAN-utvalget godkjent og vedtatt på AMU-møtet 7. juni 1984.

AKAN-utvalget ønsker ikke å være fordømmende eller negativ, men tvert imot yte all den hjelp de kan til rusmiddelbrukere. Det er mange grunner for at folk tyr til kunstige stimuli, – representasjon, isolering og dårlig tilpasning på arbeidsplassen, utilstrekkelighet, personlige kriser, etc. Misbrukeren selv og kollegaene må aldri glemme at disse trenger

hjelp. Hjelp er ikke "forståelse", "dekkning" eller fordømmelse, men sakkyndig hjelp, og da først og fremst gjennom helsetjenesten. Alle i AKAN-utvalget og de som er knyttet til utvalget har taushetsplikt, så hverken misbrukeren eller han som forteller at "Hansen" drikker, vil møte annet enn forståelse. Utvalget har en rekke hjelpetiltak som de vil benytte for avskjed kommer på tale. De viktigste er:

- Medisinsk behandling
- Samtaler/motivasjon
- Støttekontakt
- Omplacering/omskolering
- Familiekontakt/hjemmekontakt
- Institusjonsbehandling
- Klinikkopphold
- Langtidsopphold
- Ettervern



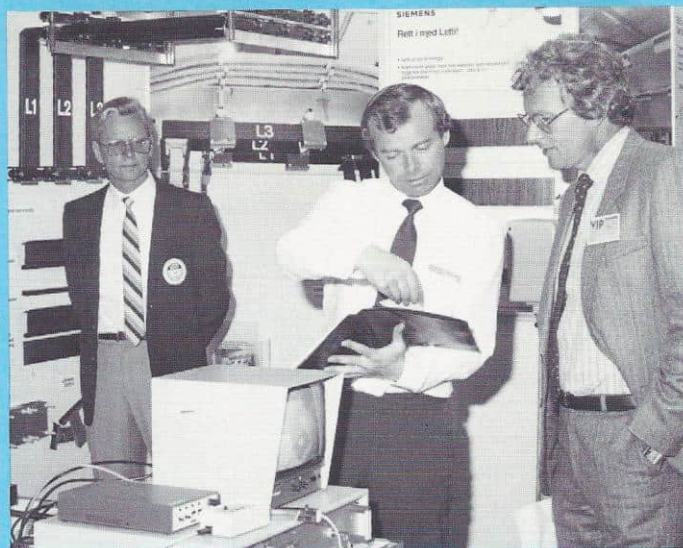
Ingen fordømmende eller negativ holdning fra AKAN-utvalgets side, er en viktig forutsetning for arbeidet mot alkoholisme og narkomani i Siemens. Fra venstre Kaj Varly, Vivian Dahl, Inge D. Bjørntvedt og Gunnar Johansen.

Norges Vels medalje

Ved utdelingen av Norges Vels medalje til Siemens-ansatte, omtalt i forrige nr. kom Julius Ormbergs navn ikke med, idet han ikke deltok i festen. Men herved er det altså nevnt.



Adgangskontroll og intern TV-overvåking er for tiden (dess-
 verre) mer og mer aktuelt, og "storebror" kan følge godt med
 via et rikholdig Siemens-program. Hans Erik Amundsen infor-
 merer Tor Løkke-Sørensen (til høyre) om detaljer i vårt utstyr.
 I bakgrunnen Jan Thorbjørnsen fra Ørshall Verksted represen-
 terte Letti-klammer.

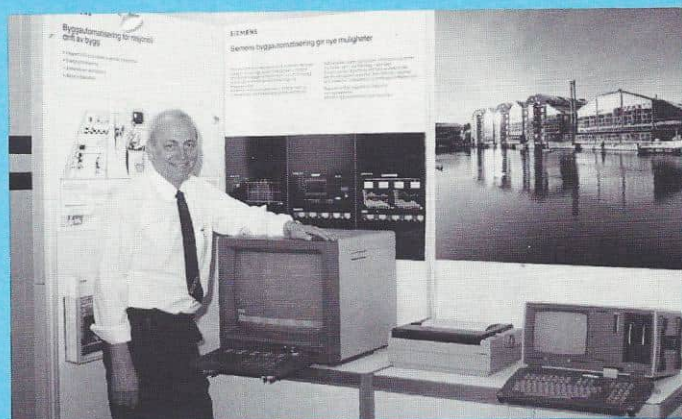


rapport • siemensrapport • s

Elektrobransjens mønstring i april må sies å ha vært en suksess.
 På forhånd hadde utstillingskomitéen regnet med ca. 2000 besøkende daglig. Resultatet
 ble nesten det dobbelte, og på de forskjellige seminarene var 3300 deltakere tilstede.
 Beslutningen om å avholde en Eliade annet hvert år fremover ser dermed ut til
 å være en riktig avgjørelse. Siemens-standen dekket 150 m² og var en av de største
 – under mottoet – "El-bransjens totalleverandør". Vårt utstillingsprogram omfattet
 inst.materiell, varme, belysning, Simatic og byggautomatisering og motorer
 og startapparater. Dessuten stilte avd. Informasjonssystemer med 6.611 på egen stand.
 Bildene gir glimt av våre representanter i deres respektive rette miljøer.



Simatic programmerte logiske styringer benyttes til enkle og
 kompliserte automatiseringsoppgaver i industrien, og Jon
 Moberåten (t.v.) og Ronny Holtnæs demonstrerte Simatic S5 i
 forbindelse med et heisanlegg.



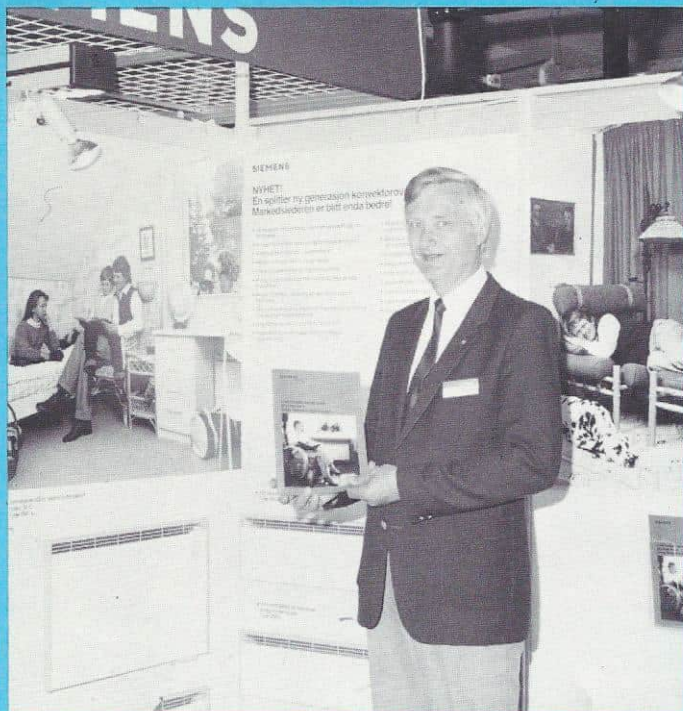
Helge Jørstad har mange gode referanser å vise til når det
 gjelder byggautomatisering. Bl.a. har Royal Garden Hotell i
 Trondheim valgt Siemens (bildet i bakgrunnen) – og Norsk
 Hydro skal installere vårt utstyr i sitt nybygg på Vækerø i Oslo.



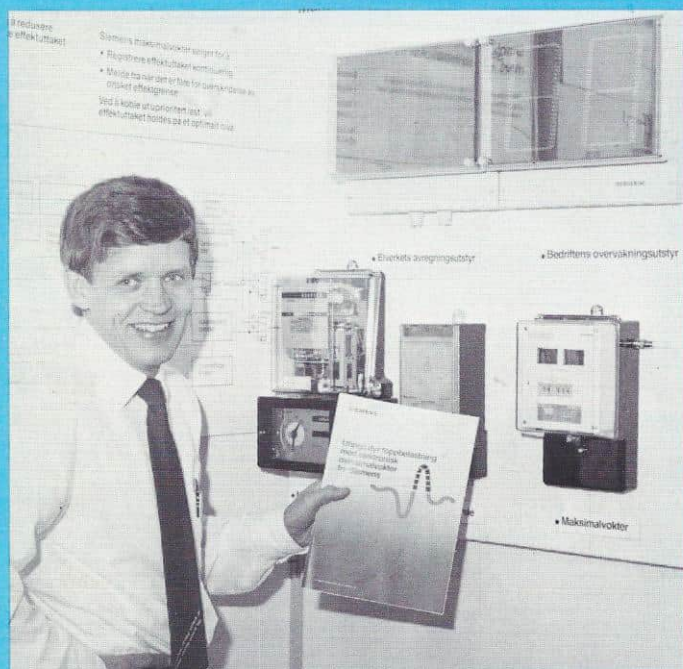
Arne Tore Wibe kunne vise et komplett program Siemens-
 startapparater. Begge "sto distansen ut" under messen.



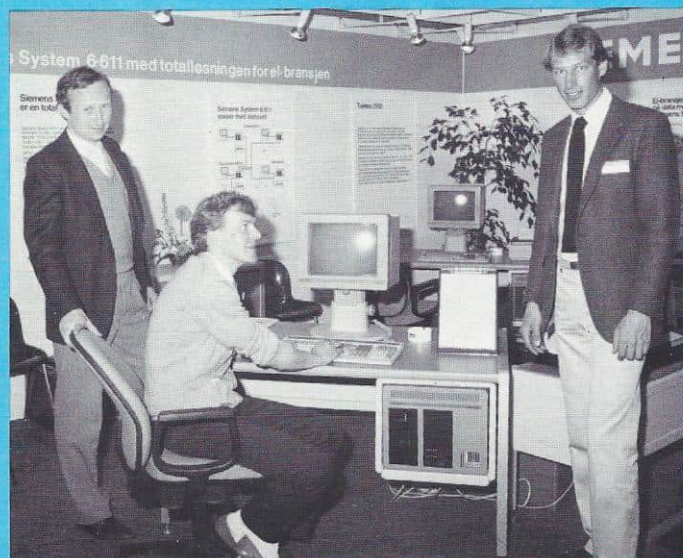
Vi ser hvordan kunden til venstre bøyer seg i dyp ærbødighet
 når Harald Worren forteller om den nye "Motorserie 6".



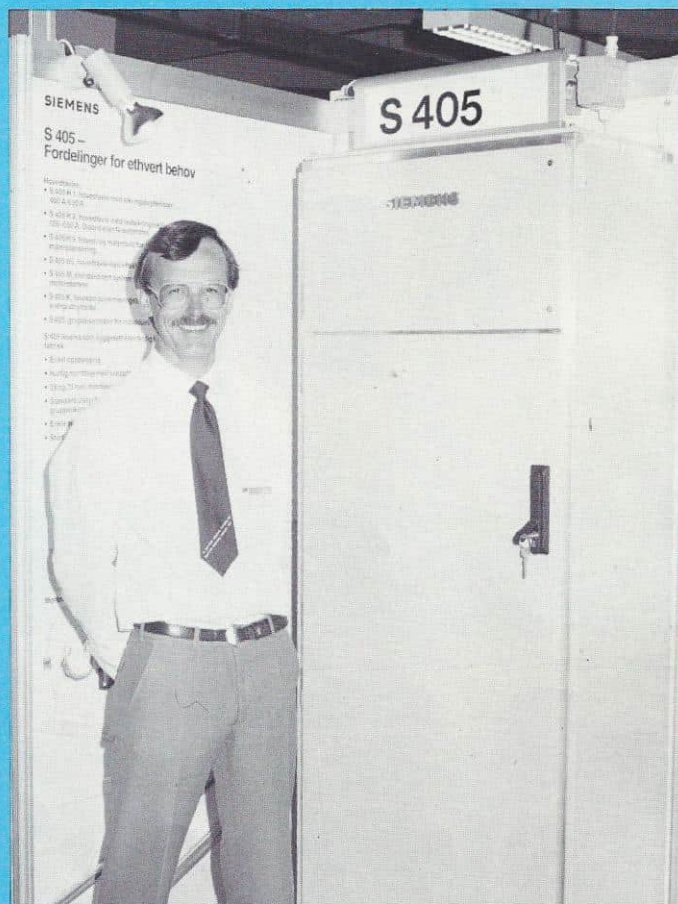
En splitter ny generasjon konvektorovner ble presentert på Eliaden av Kjell Sten Andersen.



Roy Heitmann "maksimalvoktet" avdelingen for strømmåle-utstyr.



Petter Tharaldsen slapper av i standens hageavdeling som ytterligere forskjønnnes av SiDEKAL parkarmaturer.



Arne Torvik S/T, kunne demonstrere S405-fordelingen for en rekke behov. Made in Trondheim.

Selv om avd. Informasjonssystemer hadde egen stand følte de seg ikke utenfor på messen. Fra venstre Terje Bromnes, Rune Sandbæk, Erling Bjerke jr. som presenterte EDB-løsninger med System 6.611 spesielt for el-bransjen.

Stadig vekst på telefonmarkedet

I 1982 økte lokalsamtalene verden over med 5%, fjernvalg innland med 7%, og utenlandsamtaler med 12%. Samtidig økte antall tilknyttede telefonapparater med 4% til 550 millioner. Den forholdsvis svake vekst i antall apparater forklares med konjunkturedgangen og at det private telefonhold i enkelte industriland sannsynligvis nærmer seg et metningspunkt. Dette fremgår av den nyeste internasjonale telefonstatistikk som Siemens AG sendte ut i år (1982 tall).

Rapporten forteller videre at økningen i antall samtaler nå

kommer fra den private sektor, ca. 85% av alle hovedapparater (tils. 350 mill.) er private. Siemens ser på dette markedet som meget interessant fremover, ikke minst fordi samtaleprisene relativt sett går nedover og at telefon-tjenesten tiltar i bredde, som f.eks. teledata.

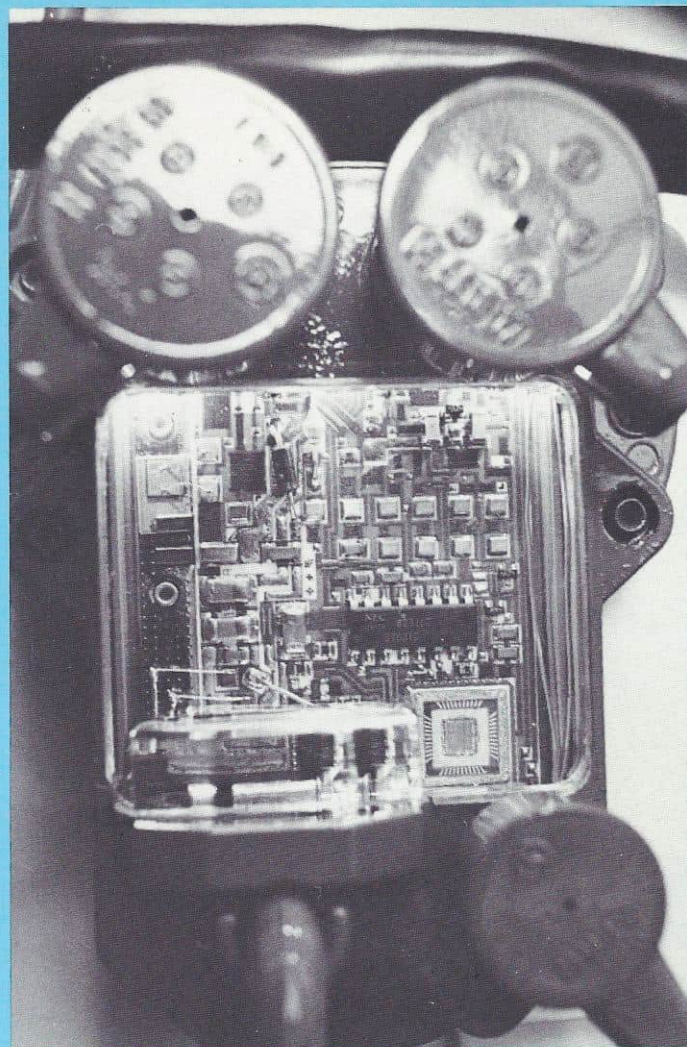
Det årlige totalmarkedet har et volum på ca. 600 mrd.kr og ventes å stige (i 1983 kr) til ca. 850 mrd.kr i 1990. ➤

Elektronisk tenning — sparsom og miljøvennlig

Et nytt Siemens elektronisk tenningsystem med mikroprosessor kan nå erstatte det klassiske tenningsystemet med spoler og stifter. Og det er ikke bare en enkel erstatning, men et system med mange nye egenskaper. Det har hukommelse for 4-6 eller 8 sylindere og beregner dertil det optimale tenningsstidspunkt for hver eneste omdreining avhengig av motorhastighet, kjøletemperatur, forgassertrykk, chokestilling osv. Utstyret er også programmert slik at hver tennplugg

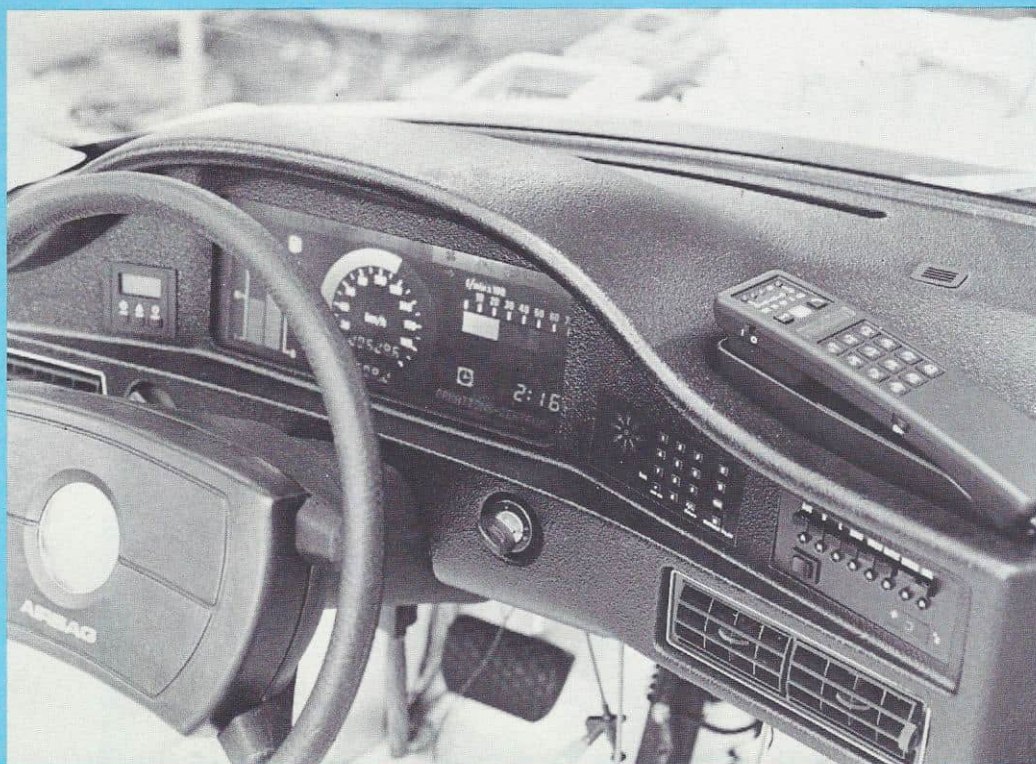
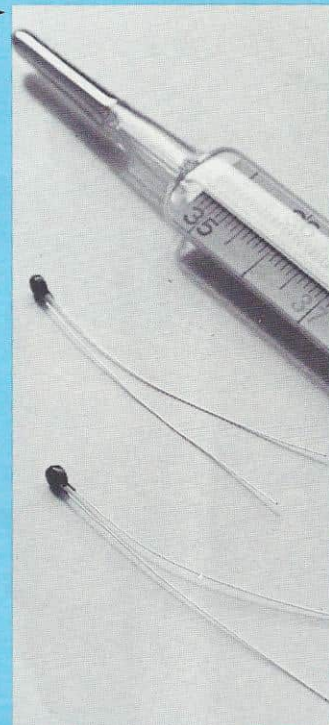
tenner med nøyaktig sterk nok spenning i akkurat riktig øyeblikk. Det er naturlig nok vanntett, upåvirkelig av olje og bensin og arbeider like sikkert i -40° som i $+110^{\circ}\text{C}$. Andre fordeler er mindre bensinforbruk, roligere gange på motoren, lettere kaldstart og mindre service. 80% av Falkens utrykninger skyldes tenningsstrøbbel.

På Hannovermessen stilte Siemens ut en gjennomskåret bil med dagens og morgendagens elektriske utstyr, fra tenningselektronikk til klimaregulering, tyverisikring og datamaskin med et utall funksjoner. ▼



Slutten for kvikksølvtermometeret? ➤

En presis temperaturføler for elektroniske termometre kan meget vel erstatte kvikksølvet. Føleren måler med en nøyaktighet bedre enn en tiendels grad i området -40 til 100°C .



400 kV høyspenning mellom Asia og Europa

Sammen med et tyrkisk firma har Siemens nylig fullført "leggingen" av en høyspentlinje over Bosporus. Noe av strømmen som produseres i Midt- og Øst-Tyrkia blir dermed ført til områder omkring

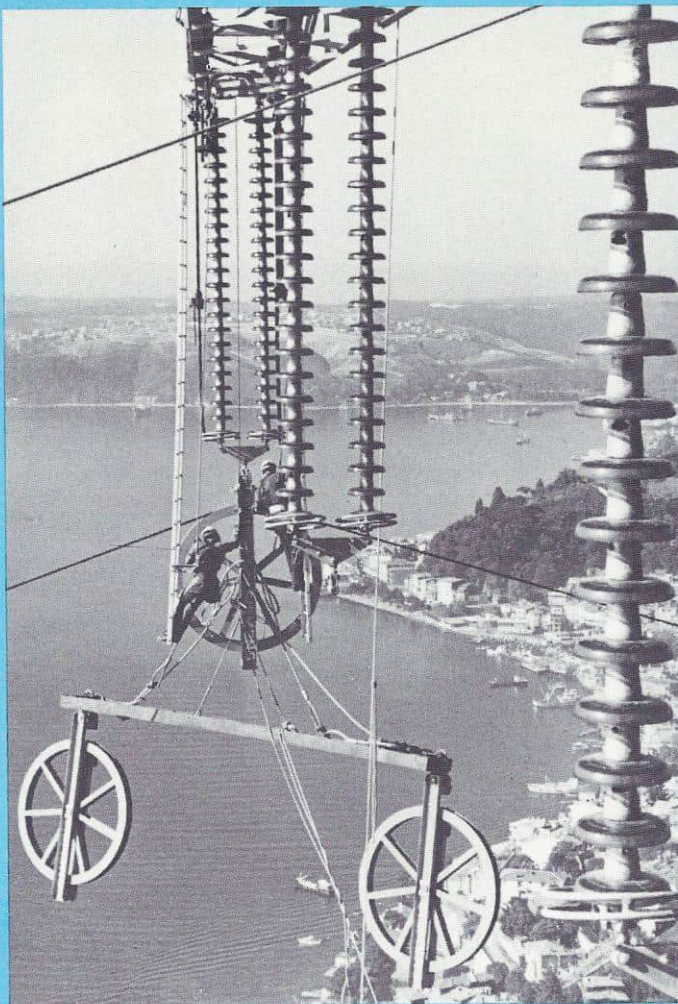
Istanbul. I 120 meters høyde på klippene på begge sider av streket er det plassert to 125 meter høye master. Det frie spennet er 1757 meter langt og de 60 mm tykke lederne henger i en bue ned til 70 meter over havflaten. En spesialutviklet "trehjuling" er til stor hjelp for montørene på deres luftige arbeidsplass.

24-timers service

Siemens-lageret for elektroniske- og elektromekaniske komponenter i Fürth (ved Nürnberg) ekspederer daglig mer enn 2000 ordrer i en 24-timers forsendelsesrutine.

Gjennomsnittsverdien pr. sending ligger på ca 1200,- kr og leveringsomfanget strekker seg fra små komponenter til en verdi av en krone til mikrocomputerkort med boblehu-kommelse for 15.000,- kr — og opp til senderrør som kan koste mer enn 100.000,- kr pr. stk.

På lageret i Fürth ligger til enhver tid varer for ca. 80 mill.kr.

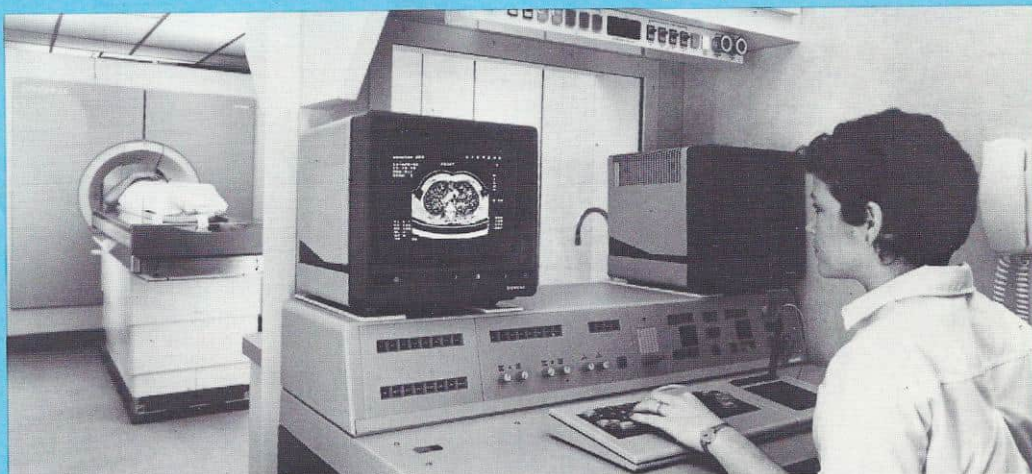


Computertomografi på hjul

Hittil er femten 25 tonns trailere utstyrt med Siemens-Computertomografen "Somatom" og på slutten av 1984 står 30 slike enheter klare for innsats.

Det 15 meter lange biletet inneholder en komplett CT-avdeling med strålingssikkert og klimatisert undersøkelsesrom, kontrollrom og en teknisk avdeling.

En Computertomograf på hjul byr på mange fordeler: Tre til fem sykehus kan dele et anlegg (og investeringen) mellom seg, i tynt befolkede områder blir et stasjonært anlegg relativt kostbart, ett sykehus trenger mer kapasitet i en periode eller befolkningen i et område skal undersøkes i regi av et forskningsprosjekt osv.



Økende kommunikasjonsvolum krever større overføringskapasitet

Siemens har til nå installert mer enn 150 kommunikasjonssystemer med glassfiberkabel, inklusive en 18 km lang prøvestrekning for det tyske postverket med en overføringshastighet på 140 mill.

tegn i sekundet. Det tilsvarer omtrent volumet av 2000 telefonsamtaler samtidig. I fabrikken i München produseres nå glassfiberkabler med opptil 100 ledere.



Trønderne tok vandrepokalene til odel og eie

Atter har Siemens-lagene barket sammen i den årlige turneringen - denne gang i Bergen. Her følger såvel offisielle resultater som mer uoffisielle betraktninger "fra sidelinjen":

Presis kl 0900 den 2. juni startet turneringen med kamp mellom Oslo og Trondheim på Fyllingsdalen Stadion og for damene i Idrettshallen.

Samtlige lag var veltrimmet og lystne på kamp.

Resultater:

Fotball Oslo - Trondheim	0 - 0
Oslo - Bergen	1 - 0
Bergen - Trondheim	1 - 2

Etter dette var det klart at Trønderne kunne reise hjem med vandrepokalene til odel og eie etter 3 seire mot Oslo's 2.

Håndball: Oslo - Bergen	3 - 3
Bergen - Trondheim	6 - 5
Oslo - Trondheim	6 - 7

Seiren her gikk således til det lokale lag. Det er forøvrig første gang Bergen seiret i denne turnering, og det var en seier som smakte godt. Samtlige spillere fikk plaketter, damene har ingen pokal?

Et lite ekstra poeng skåret samtlige deltakere ved at oppsynsmannen for anlegget ga Siemens idrettsgruppe en meget rosende omtale for bruken av anlegget og ønsket oss velkommen tilbake.

Neste turnering finner sted 1986 i Oslo.



Vi hopper lett og elegant over det sportslige....

Betraktninger fra sidelinjen

*"Han/Hun tok min nystemte!"
"Byen er Bergen og laget er Brann",
skrek bergenserne da laget var på topp.
("Men det er lenge, lenge, lenge siden det").*

*Men laget denne weekenden het så
absolutt ikke Brann, men SIEMENS-
LAGET og de kom fra Trondhjem.
Her følger noen betraktninger fra
årets turnering, som ikke tilhører den
offisielle rapporten. Så følg med,
følg med!*

Vi hopper lett og elegant over det sportslige på fotball- og håndballbanen. La oss heller rette blikket mot det som foregikk rundt omkring arenaene og ikke å forglemme banketten lørdagskvelden og på hotellet der vi hadde parkert kofferten.

Men alle eventyr har en begynnelse. Så det var en gang. Karnevalsstemning og et yrende liv i gatene. (Spesielt utenfor hotellet vårt på Torgalmenningen). Hadde en liten bergensk fugl kvitret om at det skulle komme masse sprek og kjekk ungdom fra Trondhjem og noen få fra Oslo? Uansett, vi inntok i ordets rette forstand, Bergens eneste og byens stolthet, nattklubben Oscar. (Dæm e'itj så godt vaint i Bergen sjø). Alle som var ansatt i Siemens fikk fritt leide. Det var bare å spasere forbi all kødannelse. Ett bra tiltak fra bergensernes side i anledning vårt besøk. En spesiell takk til Ruth, for bruk av sine gode overtalelseskunster.

Fredagskvelden og natta, forløp etter våre kilder pent og pyntelig for seg. Årsaken ligger nok i at "Oslobærmen" var litt slitne etter vel 11 timers busstur. Vi trønderan e' jo så rolig av natur.

Fotballgutta satte hverandre stevne på banen, tidlig (gjesp, gjesp) lørdag morgen. Vi litt mere kondisjonerte, tok med oss både Ni-timen og 10-nyhetene før vi forlot hotellet for å finne noe å drikke på. Pussig hvor tørst en blir også. Spiste vi noe saltmat i løpet av natta? Foruten drikke, fant vi en del bergensere og fisketorget med store reker.

Sammen med drikke fra grønne flasker, ble disse fortært mellom ivrige heiarop fra tilskuerplass.

Skal vi være enige med Oslo- og Bergensgjengen, at vi forbigår håndballkampene i stillhet. Resultatene i den offisielle liste skulle vel tale for seg. La oss heller ta på oss finstasen og dra på

bankett i Fyllingsdalen. Etter en litt treg start, hvor i all verden hadde Bergensgutta vært på Vor-spiel, Stavanger? Men i gang kom vi og etter god mat og drikke, begynte trønderan å vandre opp og ned på gulvet for å hente sine førstepremier. Dæm e'no go da sjø. Pokal til odel og eie vaint dæm å.

Her fikk hver og en slått hæla i taket til variert og fin musikk.

Tilhengere av Naturmagasinet i TV og vakker natur, hadde virkelig hellet med seg denne kvelden. Oslogutta hadde vært generør nok til å ta med seg noen guider fra Valdres. (Og i Valdres er det jo virkelig pent). De informerte hver på sin måte om både fjell og dalar. Mot slutten virket det som om Hans hadde foretatt en lengere vandring over hele Valdresfjella, for han sovnet så fredlig borti en krok totalt utslitt.

Trønderpian lå heller ikke på latsia. Flere av dem nynnner fortsatt på Bergens-sangen og skurrer på R'an. Offshore's egen "Glade Gunda", slo like godt til mot "sjæfen sjøl". Men i følge våre velinformerte kilder, endte det hele med knall og fall. Rødt kort og bortvisning av en plutselig oppdukkende, kvinnelig juryformann. Så ble hun sittende der da, ensom og forlatt. Men det var koselig så lenge det varte, innrømmer "Gunda".

Bussturen hjem til hotellet, var slik bussturer etter en vellykket bankett skal være. MUNTER!! Til og med en bergenser hadde funnet gode grunner for å ta en tur til byen. Han sa ikke stort i løpet av natta, men vi la merke til en glimrende teknikk med hendene, å få gitt uttrykk for hva han ville og mente. Spesielt hans høyre. Læreren som lærte han fingerspråket kan være fornøyd.

På morgenkvisten fikk også Trond kampresultatene til å stemme, etter et kort, men hektisk kvelds- (natt-)kurs i debet og kredit. Av hjem, tja si det.

Søndagsmorgen kom. Formiddag kan-skje for noen. Oslogjengen hadde tatt fatt på hjemturen for lenge siden. Trønderan benyttet tiden for avreise til å se Bergen badet i sol fra Fløien. En hektisk helg gikk mot slutt og vi sier som mange skrev i stilen på folkeskolen: Alle var enige om at det hadde vært en fin tur.

Hilsen Terje, m/god hjelp av velinformerte kilder.

Tyvene må ha gode øyne



Varselskilt om TV-overvåking på den store parkeringsplassen på Linderud er det blitt, om enn beskjedent oppe i lysmastene. Vi får håpe at tyvene har øynene med seg og oppdager dem, slik at våre biler får være i fred for uvedkommende.

Velkommen til innsats i masseidretten!

9 år med smil



"Trangt om plassen når godt og vel 2150 trimmere legger i vei".

Bedrifts- og mosjonsidrettens massemonstring i Trøndelag er Tordenskioldsløpet og Olav-stafetten som begge går av stabelen i siste halvdel av mai hvert år.

Tordenskioldsløpet er et 10 km langt mosjonsløp som samler godt over 2000 deltakere, mens Olav-stafetten er Trondheims svar på Holmenkoll-stafetten.

Vi har mange aktive mosjonister her i S/T og for hvert år blir vi fler og fler som deltar i ulike løp i distriktet.

I år var vi vel 45 som stilte til start i Tordenskioldsløpet, og hvis jeg ikke tar helt feil kom de alle i mål i fin stil. Olav-stafetten har det vært vanskeligere å samle nok deltakere til. I år som ifjor ble vi bare representert med ett lag i bedrifts-stafetten, men til gjengjeld gjorde disse en meget god innsats med sin 14.plass.

Men vi blir jo aldri fornøyd, så i disse dager er vi en gruppe glade trimmere som starter en egen løpergruppe i S/T. Oppskriften har vi fått fra to som i sin tid var med på noe lignende i S/O.

Det har bestandig vært god oppslutning om de to ukentlige treningsturene vi har hatt rett etter arbeidstid, men det har liksom aldri blitt til noe mer enn det. Med det mylder av mosjonsløp, bedriftsløp og stafetter som tilbys mente vi det måtte være nok av interessante oppgaver også utenom de ordinære treningstidene.

Oppgaven for gruppen blir derfor i første omgang å motivere flere til å delta på treningsturene gjennom økt informasjon og veiledning. Det vil her også bli mulighet for å få gode råd og vink fra erfarne "trenere". På denne måten håper vi i det lange løp å øke interessen blant de ansatte for deltakelse i lokale stafetter og mosjonsløp.

I tiden fremover vil vi derfor gå aktivt ut å prøve å få engasjert flest mulig. De ansatte skal få merke at vi eksisterer. Så finn frem joggeskoene og velkommen i løpergruppen.

Margretha Schoultz, alltid like smilende og hjelpsom, forlater oss den 30. juli for å gå over i pensjonistenes rekker. De ansatte på Linderud takker for ni år med smil og ønsker deg lykke til.



Første jente

Den 1.10.79 begynte Elvi Husby som den første kvinnelige lærling i Siemens Trondheim, og den 1.8.81 var hun ferdig montør.

– Er det hardt å være kvinne i et så mannsdominert yrke, Elvi Husby?

– Både ja og nei. Miljøet er godt og jeg trives veldig bra. Selve arbeidet er interessant, men noen ganger blir det fysisk tungt. Kabeltrekking, f.eks. er slit-somt. Jeg har inntrykk av at det blir stilt større krav til jentene, fordi de er jenter, og vi blir nok mer lagt merke til.

– Har du noen praktiske problemer?

– Ja, garderobe er ofte et problem. Man har tatt det som en selvfølge at det bare er menn på anlegg, slik at det ofte kun er en garderobe. Dette kan jo enkelte ganger skape problemer.

– Har du noen gang angret på at du valgte dette yrket, Elvi?

– Nei, det eneste er at jeg visste for



Elvi Husby monterer en høyspentcelle.

lite om yrket da jeg begynte. Det hadde vært en fordel med en 2-årig yrkesskole, slik at jeg hadde fått litt mer praktisk innsikt i arbeidet før jeg begynte.

– Ønsker for fremtiden?

– Jeg har lyst til å ta Teknikeren, smiler Elvi, som for tiden arbeider på Forretningsbankens nybygg på Heimdal.



"Statoil meget godt fornøyd"

I desember 1982 fikk vi en større bestilling (ca. 13,4 mill. NOK) fra Statoil til Gullfaks 'A'-prosjektet. Samtlige felt skulle produseres i SFAB, Trondheim.

Leveransen besto i 55 felt 8BD1 og 42 felt 8BD2 høyspentanlegg.

8BD2 feltene, som er utstyrt med 7,2 kV vakuumpåbrytere, ble for første gang produsert i Norge.

Delproduksjonen for 8BD1 og 8BD2 startet i mai måned 1983, og sammenmonteringen i slutten av september 1983.

Leveransen gjennomgikk en detaljert testprosedyre, og Statoil var tilstede ved sluttkontroll før utstyret ble levert til avtalt tid.

Det mest gledelige er at kunden — Statoil — er meget godt fornøyd med gjennomføringen av prosjektet og ikke minst med det ferdige produkt.

Per H. Pedersen

Nytt storoppdrag fra Oslo Lysverker

Som kjent overleverte Siemens tidligere i år Oslo Lysverkers nye driftssentral på Smestad. Dette representerte første byggetrinn av en omfattende utbygging av Oslo Lysverkers kontrollsystem. I disse dager har Oslo Lysverker og Siemens undertegnet avtalen om 2. byggetrinn.

Maken til bowling!

Siemenslagets bowlinggruppe i Trondheim avsluttet sesongen med internt mesterskap over 8 runder torsdag 26. april.

Som vanlig måtte spillerne deles i to puljer på grunn av deltakerantallet.

I første pulje var kun en av damene med, men blant karene ble det fra første stund kamp mellom gamlekarer, Bj. Odden, Jan H. Lie og Bj. Refseth.

Blant damene knivet Anne M. Engan og Helene N. Albrigtsen om ledelsen runde for runde, og halvveis skilte det ikke mer enn tolv pinner i Annes favor, og dette klarte hun å holde helt til slutt.

Førstepuljerresultatene hadde tydelig nok satt fart i karene, for maken til bowling har det aldri blitt prestert i noe tidligere mesterskap. Seierherren fra første pulje ble noe betenkt da hele fire menn allerede etter tre serier ledet på ham, ja en mann, Ragnar Myklebost, hadde hele 620 poeng, en ledelse på over 70 poeng. Halvveis var dette minket til 37 poeng, men det var enda en mann, Helge Foss, med 9 poengs ledelse på ham. Og ytterligere tre menn med over 700 poeng, det vil si hakk i hæl med ham.

Etter at både Foss og Myklebost fikk en mer normal sum i sjette serien, begynte førsteplassen å se noe sikrere ut, men kampen om de øvrige plassene tilspisset seg kraftig. Her ledet nå plutselig Stig Johansen med to poeng på Foss, fem på Myklebost og med tolv på Steinar Løfald, som ytterligere styrket sin medaljeplass i syvende og nest siste serie slik at nå var det han som lå på andreplass totalt.

Dette ble høylydt kommentert av tilskuerne, med klappsalver og godmodige "tips". Men han hadde nok varmet opp



Vinnere av henholdsvis dame- og herreklassen. Anne M. Engan og Bjørn Refseth

i meste laget (med sesongens første orienteringsløp) før start, for han holdt ikke helt til slutt.

Listen over de premierte ble til slutt slik:

Damer

- Nr. 1 Anne M. Engan, gullmedalje, 1222 p.
- Nr. 2 Helene N. Albrigtsen, sølvmedalje, 1205 p.
- Nr. 3 Unni Odden, 1144 p.
- Nr. 4 Rita Ertsås, bronsemedalje, 1060 p.

Herrer

- Nr. 1 Bjørn Refseth, gullmedalje, 1551 p. (ny rekord).
- Nr. 2 Helge Foss, sølvmedalje, 1483 p.
- Nr. 3 Ragnar Myklebost, bronsemedalje, 1479 p.
- Nr. 4 Eivind Haarberg, 1449 p., 5. Bjørn Gustafson, 1437 p., 6. Stig Johansen, 1425 p., 7. Jan H. Lie, 1412 p., 8. Steinar Løfald, 1410 p., 9. Bjørn Odden, 1354 p.



Pensjonister in spe

Det er ikke ofte en holder kurs for kommende pensjonister i Siemens Bergen, men det skjedde i mars med 13 deltagere. Opptakten ble gjort av "Vi over 50" ved E. Falck og O. Gjesdal som også ledet kurset på en fremragende måte. Det viste seg at foreleserne var toppfolk innen sin bransje, og interessen var stor.

138 000 kr delt ut i stipendier i Siemens

Under stipendordning I er i år delt ut kr 38 000,- og under stipendordning II kr 100 000,-.

Følgende fikk stipend: (fra kr 1000 til 4 000,-).

Stipendordning I:

Einar Wessel-Berg, S/O, BI
Audun Grimstad, S/T, Teknisk fagskole
Tore Pedersen, S/O, "
Bjørn Bruvold, S/T, Forb. ing.studium
Inger Kjøsøy, S/O, EDB-studier
Inger-Lise Rølseng, S/T, Kurs i org. og EDB

Robert Richardson, S/T, EDB-studier
Svein Hostad, S/T, "
Sverre Thorseth, S/T, "
Erika Skofteby, S/O, Maskinskriving
Hans Chr. Berntzen, S/B, Amatør-geologi
Børge Askim, S/T, Homøopati

Slektninger

Gunvor Grotle, Bergen, Hjelpepleierskole
Elise Båtnes, Trondheim, Mustikkstudier i USA
Torunn Vist, Trondheim, Et skoleår i USA
Rolf-Inge Værnes, Oslo, "

Stipendordning II

Jan Andersen, S/O, Teknisk fagskole
Øyvind Engan, S/O, "
Elvi Husby, S/T, "
Erling Masdal, S/T, "
Nils Martinsen, S/O, "
Roar Sydhagen, S/O, "
Trond Ødegård, S/O, "
Hans Olav Ness, S/T, Ingeniørhøgskole
Leif Throndsen, S/O, "
Sveinung Ylvisåker, S/O, "
Tom Ballestad, S/Skien, "
Ove Lillevik, S/Ålesund, "
Erling Golmen, S/Kr.sund N, Forkurs for ingeniørhøgskole (ett-årig).

Fotball-elektrikeren

Til vår overraskelse fikk vi nyss om at en av våre ledere blant montørene har søkt om å forlate Siemens. Det er Karl Sebak.

Ikke ville noen som treffer ham ha trodd at denne spenstige mannen har en alder av 65 år, født 07.01.1919 i Bergen. Han gikk sin læretid 1936-41 og nesten omgående gjorde han felles sak med mange andre, han for til Skottland med en skøyte fra Masfjorden litt nord for Bergen.

I Skottland var han sambandsmann i den norske brigaden til han returnerte hjem i 1945. Etter 20 år i et annet firma begynte han hos Siemens 02.05.74. Sebak har praktisk talt utelukkende arbeidet med vårt store prosjekt Haukeland Sykenus som bas.

— Men er ikke dette lang tid på et oppdrag?

— Jo, det er det, og ofte lurte jeg på om jeg noen gang skulle oppleve å se enden på en slik kjempeoppgave. Det har jeg heldigvis klart, og det har vært til stor glede, både ved at det var interessant oppdrag, men også fordi jeg fikk samvær med så mange hyggelige og dyktige kolleger, sier Sebak.

— Du ser ut å være i fin form?

— Ja, jeg føler meg bra fysisk, men det har jeg alltid gjort, og det er vel på grunn av min store interesse for fotball. Jeg ble tidlig aktiv i klubbene Djerv og Årstad, noen store bragder har jeg vel ikke gjort, men jeg scoret mål i kampen mot Sverige i 1948. Det var med B-landslaget, resultatet ble forøvrig 1-1.

— Og siden?

— Siden har jeg alltid vært i bevegelse, i de senere år som trener for juniorene i Årstad. Ellers er jeg ikke redd for å bruke



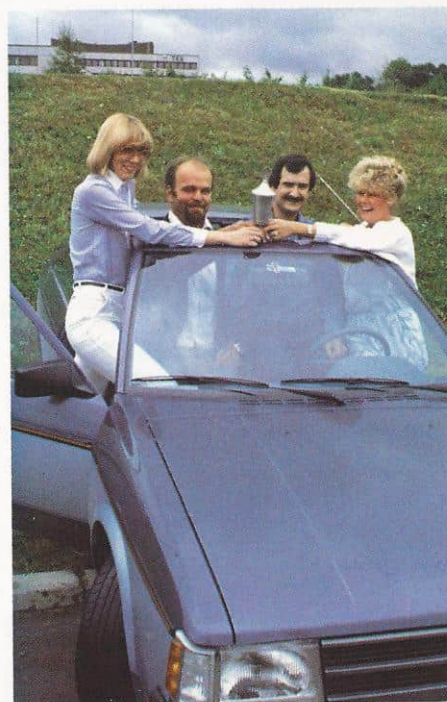
sleggen, når det er noe som skal gjøres i hage eller på landsted. Fiske er også en av mine gode hobbyer under sommerferiene som pleier å være i Balestrand i Sogn.

Sebak ser frem til en ny epoke i sitt liv med en ny livsstil og ytterligere muligheter til aktiviteter, men det er nok mange som vil savne ham på hans gamle arbeidsplass.

Offshore best bak rattet

Årets første rebusløp den 5/6 i år, bød også denne gangen på noen listige spørsmål. Men det var to lag vi ikke klarte å lure tilstrekkelig. Det var løpets vinnere som forøvrig har vunnet tre år på rad, nemlig "offshore"-laget som dermed vant den oppsatte vandrepokal. Videre må vi nevne de som besatte andre plasser, fire damer fra personalavdelingen som var debutanter (i bilrebusløp altså). Fin innsats og vi venter på nye debutanter samt alle gamle "ringrever" til ny dyst i høst.

Som for var premiebordet spekket med fine gavepremier gitt av diverse Trondheims-firmaer, og det hele ble avsluttet med kaffe med "noko attåt". Vel møtt til høsten!



Fornøyde vinnere, fra venstre Eli Rønning, Jan Egil Broholm, Ralph Buchmann, Turid Thangstad.

Sølvplakett til Siemens-gutta

Vårens vakreste eventyr — Holmenkollstafetten gikk av stabelen 12. mai. Siemens-gutta fulgte opp fjorårets suksess ved å løpe laget ytterligere 2 min. og

22 sek. ned, noe som resulterte i 17.plass blant 304 fullførende lag!

Sølvplakett til laget og takk for en kjempefin innsats!



Siemenslaget med ankermann Finn Eide i midten. Fra venstre: Arnt Olav Sveen, Arild Fotland, Ketil Berge, Øyvind Fagersand, John Kristiansen, Kristian Manger, Morten Kristiansen, Anton Fredrik Fossum, Harald Fretheim, Jon Øren, Tore Tomter, Øyvind Myhre og Tor Cedervik.

Her er resultatlisten med idealtid 105 min.

Nr. 1 Ralph Buchmann, Turid Thangstad, Eli Rønning, Jan Egil Broholm, anv.tid 109 min., diff. 4 min., 2. Hilma Holm, Anne Gunn Hørsaker, Unni Bjørvik Carlson, Asbjørge Østgård, anv.tid 116 min. diff. 11 min., 3. Sven Krogstad, anv.tid 80 min., diff. 25 min., 4. K. Løvli, anv.tid 132 min., diff. 27 min., 5. K. Meland, anv.tid 136 min., diff. 31 min., 6. T. Sneeggen, anv.tid 137 min., diff. 32 min., 7. P. Ohrø, anv.tid 139 min., diff. 34 min., 8. S. Karlsen, anv.tid 172 min., diff. 67 min., 9. E. Hoff, anv.tid 176 min., diff. 71 min., 9. T. Guttormsen, anv.tid 176 min., diff. 71 min., 11. R. Standahl, anv.tid 177 min., diff. 72 min. BSe

Hjertelig takk!

— for oppmerksomheten i anledning min 50 års-dag. Knut A. Thanem, S/O
— til firma og kolleger for blomster og gaver i anledning min 50 års-dag.

Arne Pedersen, S/O

— til alle som husket meg på min 70 års-dag. Arne Enersen, Pensjonist, S/O

— til firmaet og kolleger for oppmerksomheten i anledning min 50 års-dag.

Bjørn Winther, S/T

— til firmaet og Siemens Verkstedklubb for oppmerksomheten ved min 60 års-dag.

Toralf Ansnes, S/T

— for blomster og gaver i anledning min 60 års-dag. Sigvard Urvik, S/A

— til Siemens, arbeidskamerater, samt HK-klubben for oppmerksomhetene på min 50 års-dag. Atle Hagen, S/T

for all oppmerksomhet som ble vist meg ved min overgang til pensjonistenes rekke. Viggo Uppheim, S/O

— til firmaet, arbeidskolleger og Siemens Verkstedklubb for oppmerksomheten i anledning min 50 års-dag.

Mons Haugum, S/T

— til dere som sendte blomster og hilsning i anledning fødselsdagen min.

Sofie Dieseth

— til direksjonen og pensjonistforeningen for de vakre blomster jeg fikk på min 75 års-dag. Reidar Bihle, S/O

— i forbindelse med min 67 års-dag og fratreden i Siemens.

Anlaug Storsten, S/O

— for gavekort og blomster i forbindelse med min fratreden i Siemens.

Steinar Lien, S/O

— for blomster, fantasifull gave og ellers all oppmerksomhet ved min 60 års-dag.

Rolf Malm, S/O

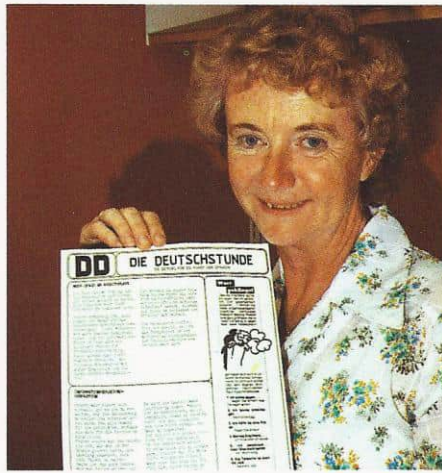
— for oppmerksomheten ved min mann Hegge A. Malms bortgang.

Eva Malm, m/familie

— for krans og blomster, samt all vennlig deltagelse i vår sorg ved min kjære mann og vår far, Odd Rygges bortgang.

For familien, Marie Rygge

Die Deutschstunde



Erika Skofteby med avisen Die Deutschstunde.

Nå er den her, den nye tyske avisen for oss som liker og bruker tysk. Vår tysk-lærerinne på Linderud, Erika Skofteby, har sammen med elever fra trinn 5 og kurset i konversasjon, laget en avis.

Die Deutschstunde. Hun håper å få laget flere aviser sammen med sine elever og klasser. For at dette likevel skal bli permanent, håper hun å få bidrag fra alle i Siemens, fra nord til sør. Alt stoff har interesse, dikt, innlegg, vitser, osv. — kun en betingelse — det skal være på tysk! Erika Skofteby håper på mange henvendelser, så ta pennen fatt, og send bidrag til Erika Skofteby, S/O.

Bayersk

Siemenslaget på Linderud tok konsekvensen av at vi har tysk tilknytning og inviterte til Bayersk aften 9. mai. 260 av de ansatte benket seg rundt langbord i kantinen og stemningen ble fort høy. Potet- og kålrabistappe ledsaget ca. 30 cm lange sydtyske polser ble skylt ned med kalde halvlitere.

Kveldens hovedattraksjon var vårt utmerkede husorkester, for anledningen med tysk vokalist, Rosie Bleischwitz. Husorkesteret ga en flott forestilling med tysk musikk, jodling og det hele.



Fra venstre: Willy Holm Andersen, Lars Baardsgaard, Rosie Bleischwitz, Jan Erik Johannesen, Jakob Stette, Halvor Floden og Svein Sjøvaag.

Velkommen nyansatte

Siemens Oslo

Sissel Fjermerås, Kundebokholderiet
Tone Anita Larsen, ”
Roger Pedersen, Produksjonsavd./Tele
Ben Harry Løkås, ”
Øyvind Ludvigsen, Markedsføring Siemens
Informasjonssystemer
Kristin Sæverud, Support/Informasjonssystemer
Gerd Inger Johansen, Renholdet
Einar Holstad, Engineeringsavd./Siemens
Informasjonssystemer
Bjørn Antonsen, Organisasjonsavdelingen
Rune Kirkerud, Renholdet
Bjørn Gunnar Findsrud, Teknisk avdeling
Torill Tronrud, Utviklingsavd./Tele
Odd Nilsen, Avd. Handel
Eva Schultz, EDB-avdelingen
Thomas Ruud, Lærling/Montasje
Petter Haavik, ”
Henning Thorstensen, ”
Øystein Andresen, ”
Pål Gundersen, ”
Atle Solbu, Engineeringsavd./Siemens Informasjonssystemer
Arild Trygve Aukrust, Organisasjonsavd.
Jan Kristoffersen, Tekn.avd./Kraftforsyning
Frode Gaare, Engineeringsavd./Siemens Informasjonssystemer
Tom Aarnæs, Support/Siemens Informasjonssystemer
Trygve Lie, Avd. Installasjon
Bjarne Lydvo, Avd. Industri
Anne Toril Kasin, MF-Installasjon
Bjørn Opheim, Tekn.avd.
Torstein Himsett, Organisasjonsavdeling
Kjetil Tunby, Teknisk avdeling
Monika Kubosch, Prosessdatateknikk

Bergen

Rolf Flatholm, Økonomi/inst.avd.
Rolf Madsen, El.verk
Rolf Grønvingh, Kontordrift
Merete Lorentzen, Industri
Inge Husefest, TA
Inger Lise Olsen, TA

Stavanger:

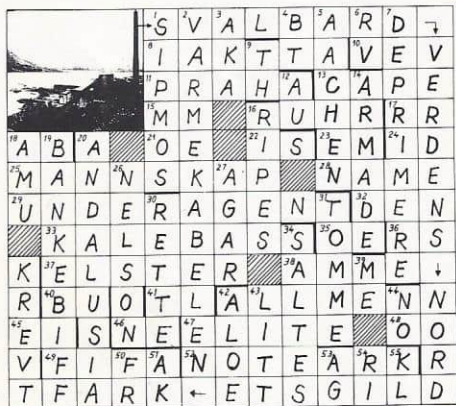
Nils Ove Helgeland, Industri

Takk for samarbeidet Sluttet i S/O

Nikolai Kirsebom - Utvikl. Tele, Geir Aurstad - AKA/Industri, Terje H. Grevle - Prosessdata, Rolf Nygaard, Montasjen, Ann-Irene Amundsen - Prod.avd., Dag Hvitsand - Markedsf.matr./Inst., Rolf Steinsland - AKA/Kraft, May-Turid Borgen - Kopieringen, Eivind Rygvold - Prosessdata, Knut-Fredrik Bakke - Teletekn., Arild Haga - Service/svakstrøm, Hilde E. Bjerke Vanberg - Regnskapsavd., Håvard Løberg - Utvikl./Tele, Michael Bugjerde - Markedsf. Telekomp., Torill Lengard - Utvikl./Tele, Roy Jensen - Montasje, Christin Blomberg - Sentralavd. anl./ind., Kari-Lise Heggen Abrahamsen - Teletekn., Arvid Moi/S.Kr.sand - Avd. Handel, Bjørn Øverås - Prosessdata, Leif R. Bendiksen - Svakstr.prod., Nils Nesheim - Prosessdata.

Kryssordredaktøren er glad for at hun har løst den selv

Kryssordredaktøren har måttet oppsøke nye jaktmarker for å få inspirasjon - forrige gang var hun på Svalbard, denne gang går ferden sydover. Tildels vanskelige ord denne gang, mener kryssordredaktøren selv, og er glad for at den er løst - for hennes vedkommende. Så dette er jo riktig noe å bite i for våre kryssord-hungrige Siemens Intern-lesere - god sommer!



Vinnere av kryssord i Siemens Intern nr. 3:

Harald Olsen, S/Sandnessjøen, Isbjørn fra Hadeland
Anne Britt Larsen, S/O, Isbjørn fra Hadeland
Kjell Svenningsen, El.med., S/O, Sportsbag
Gunnar Djuve, S/Stav., Sportsbag
Alf Utsola, S/Stav., Siemens T-trøye
Jan Johnsen, S/T, Siemens T-trøye

P-plasser skal bli – og motorvarmere!



Så er Linderud atter blitt anleggs-plass, hvor bulldozere og gravemaskiner har spillerom. Det er bilene som skal ha

plass. 2-3 av de store trærne er falt for motorsagen, men de andre skal kunne klare seg, mener de sakkyndige.

Utvikelsen vil skaffe Siemens på Linderud ca. 130 parkeringsplasser mer enn hva vi har idag, og vårt parkeringsutvalg håper også på et større antall anlegg for motorvarmere. Det er svært mange som ønsker denne mulighet. Ved behovsundersøkelsen nylig meldte det seg 220 – ca. 55% av alle

forespurte. Det vil neppe bli personlig reserverte plasser for dem som vil betale for motorvarmeanlegg. Nøkkelen vil passe overalt. Dette for å få en maksimal utnyttelse av anleggene.

Erik Bødtker-Næss opplyser at de nye parkeringsplasser er beregnet ferdigstilt i september. Plassene kommer på vel kr 10 000 pr. stk. – i tillegg evt. motorvarmeranlegg.

Vannrett

2. Idrettsklubb
6. Møbelsenter
8. Dalside
9. Planet
11. Tysk måltid
13. Ønsker vi oss i ferien
17. Må et politisk parti være
20. Lærebok i skaldskap
21. Bilkjennetegn for Rhodesia
23. Mor (italiensk)
25. Grofter
26. Ikke
27. Gresk øy
29. Syredskap
30. Monoklint mineral
34. Onde
37. Farge
39. Fisk
40. Bilkjennetegn for Polen

Loddrett

1. Sol
2. Pels
3. Svarord
4. Fisk
5. Bli nede!
7. Hovedstad
10. Likevektig
12. Tysk konj.
13. Bildetekst
14. Guttenavn
15. Si
16. Tett flammemonstret stoff
18. Kjent fangeleir fra krigen
19. Her har Siemens et stort oppdrag
22. Tone
24. Vokaler
25. Lady
31. Land
32. Fiskeredskap
33. Guttenavn (svensk)
35. Redskap
36. Dyr

Siemens Intern

15. årgang. Utgitt av Informasjonsavd.

Redaktør: Per Buer, S/O
Medarbeidere: Egil Karlsen, S/T
Knut Madsen, S/B
Brit Olstad, S/O

«Siemens-Rapport»:
Søren Engebretsen, S/O